



產品環保責任(受規管物品)規例
PRODUCT ECO-RESPONSIBILITY (REGULATED ARTICLES) REGULATION

申請成為登記供應商
Application for Registration as Registered Supplier

注意 在填寫本表格前，請先參閱「申請人須知」。請用正楷填寫，並在適當方格內填上 ✓ 號及在標註 * 號的項目刪去不適用者。
NOTE Please read the “Notes to Applicants” before completing this form. Please complete in BLOCK LETTERS, and enter ✓ in the appropriate boxes and delete inapplicable items marked with *.

甲部	供應商資料
Part A	Supplier's Particulars
業務實體類別： Type of Business Entity:	<input type="checkbox"/> 法人團體 → 請填寫甲(i)部 Body corporate → Please complete Part A(i) <input type="checkbox"/> 個人 → 請填寫甲(ii)部 Individual → Please complete Part A(ii) <input type="checkbox"/> 合夥／其他非法人團體 → 請填寫甲(iii)部 Partnership / Other unincorporated body → Please complete Part A(iii)
(i) 法人團體 (如適用) Body Corporate (if applicable)	
法團名稱 (英文)： Corporate Name in English:	
法團名稱 (中文)： Corporate Name in Chinese:	
註冊辦事處地址： Registered Office Address:	
(ii) 個人 (如適用) Individual (if applicable)	
東主姓名 (英文)： Proprietor's Name in English:	
東主姓名 (中文)： Proprietor's Name in Chinese:	
*身份證號碼／護照號碼： *Identity Card No./ Passport No.:	
通訊地址： Correspondence Address:	

甲部 供應商資料 (續)
Part A Supplier's Particulars (Continued)

(iii) 合夥／其他非法人團體 (如適用)
Partnership/ Other Unincorporated Body (if applicable)

*合夥人／主要高級人員 (1)
*Partner/ Principal Officer (1)

姓名或名稱 (英文) :
Name in English:

姓名或名稱 (中文) :
Name in Chinese:

*身份證號碼／護照號碼／商業登記號碼 :
*Identity Card No./ Passport No./ Business Registration No.:

*通訊地址／註冊辦事處地址 :
*Correspondence Address/
Registered Office Address:

*合夥人／主要高級人員 (2)
*Partner/ Principal Officer (2)

姓名或名稱 (英文) :
Name in English:

姓名或名稱 (中文) :
Name in Chinese:

*身份證號碼／護照號碼／商業登記號碼 :
*Identity Card No./ Passport No./ Business Registration No.:

*通訊地址／註冊辦事處地址 :
*Correspondence Address/
Registered Office Address:

*合夥人／主要高級人員 (3)
*Partner/ Principal Officer (3)

姓名或名稱 (英文) :
Name in English:

姓名或名稱 (中文) :
Name in Chinese:

*身份證號碼／護照號碼／商業登記號碼 :
*Identity Card No./ Passport No./ Business Registration No.:

*通訊地址／註冊辦事處地址 :
*Correspondence Address/
Registered Office Address:

如有需要，請影印或從互聯網下載本頁繼續填寫。Please continue on a photocopy or downloaded copy of this page if necessary.

乙部 業務資料
Part B Business Information

公司名稱 (英文) :
Company Name in English:

公司名稱 (中文) :
Company Name in Chinese:

香港商業登記號碼 :
Hong Kong Business Registration No.:

其他地區商業登記號碼(如適用) (請註明國家／地區) :
Business Registration No. of Other Places (if applicable)
(please specify country/region):

業務性質 :
Business Nature:

業務地址 :
Business Address:

通訊地址 (如與業務地址不同) :
Correspondence Address (if
different from the business address):

電話號碼 :
Telephone No.:

傳真號碼 :
Fax No.:

電郵地址 (用作開設電子帳戶及通訊) :
Email Address (for opening e-account and communication):

相關業務類別 (可選多於一項) :
Type of Relevant Business (may select more than one item):

☐ **製造** 並在香港分發受規管物品
Manufacturing regulated articles for distribution in Hong Kong

☐ **進口** 並在香港分發受規管物品
Importing regulated articles for distribution in Hong Kong

涉及的受規管物品類別 (可選多於一項) :
Type of Regulated Articles Involved (may select more than one item):

(a) 即開即飲的飲品 A ready-to-serve drink –

☐ 酒精飲品 Alcoholic drink

☐ 水(碳酸或非碳酸)或以水為主的經調味飲品(碳酸或非碳酸) Water (carbonated or non-carbonated) or water-based flavoured drink (carbonated or non-carbonated)

☐ 奶或以乳類為主的飲品 Milk or dairy-based drink

☐ 以大豆為主的飲品 Soybean-based drink

☐ 果汁或蔬菜汁，或果蜜飲品或蔬菜蜜飲品 Fruit or vegetable juice or nectar

☐ 咖啡、咖啡代替品、茶或草本植物沖泡液 Coffee, coffee substitute, tea or herbal infusion

☐ 穀物飲品 Cereal grain drink

☐ 其他 Others
(請註明 please specify): _____

(b) 符合以下說明的產品 A product that –

☐ 屬液體或含有液體，及通常在稀釋或調製後用作飲品 is a liquid or consists of liquid, and is commonly served as a drink after being diluted or reconstituted
(請註明 please specify): _____

丙部 申請登記類別 (只可選擇下列其中一項登記類別)

Part C Type of Registration Application (select only one type of registration below)

☐ 一般登記
Ordinary
Registration

- 申請的登記生效日期：
Effective Date of registration applied for:

(日 dd / 月 mm / 年 yyyy)

- 選擇的周年審計日期：
Annual Audit Date selected:

☐ 3 月 31 日
31st March

☐ 6 月 30 日
30th June

☐ 9 月 30 日
30th September

☐ 12 月 31 日
31st December

☐ 短期登記
Short-term
Registration

- 登記有效期為 30 日
Registration valid for 30 days
- 只適用於偶爾在香港短暫經營且分發少量受規管物品的供應商，例如參與展覽會的外地參展商，而是次登記可能須繳付的容器循環再造徵費不會超逾二萬港元。
Only applicable for suppliers who may operate for a short period of time and distribute a small quantity of regulated articles in Hong Kong occasionally, e.g. expo exhibitors from other places. The amount of container recycling levy payable arising from this registration should not exceed HK\$20,000.

- 申請的登記生效日期：
Effective Date of registration applied for:

(日 dd / 月 mm / 年 yyyy)

- 預計在香港分發或耗用的受規管物品總量
(以公升計)：

Estimated total volume of regulated articles
distributed or consumed in Hong Kong (in Litre):

- 申請人在本登記的同一公曆年內是否已有獲批的短期登記？

Does the applicant have any short-term registrations
approved for the same calendar year of this
registration?

☐ 是 (請在右邊方格內填報相關登記號碼)
Yes (Please provide the related registration numbers
in the box on the right hand side)

☐ 否
No

- 申請人現時是否持有一般登記？
Is the applicant holding an ordinary registration?

☐ 是 (請在右邊方格內填報相關登記號碼)
Yes (Please provide the related registration number
in the box on the right hand side)

☐ 否
No

1.	EP-RA ____ -S- ____
2.	EP-RA ____ -S- ____
3.	EP-RA ____ -S- ____
4.	EP-RA ____ -S- ____

EP-RA ____ -O- ____

預計撤銷上述登記日期：
The above registration is expected to
be cancelled on:

(日 dd / 月 mm / 年 yyyy)

如有需要，請影印或從互聯網下載本頁繼續填寫。Please continue on a photocopy or downloaded copy of this page if necessary.

丁部 聯絡資料 (請優先提供香港聯絡資料)
Part D Contact Information (contact in Hong Kong is preferred)

聯絡人 (1)

Contact Person (1)

與申請人的關係：
Relationship with applicant:

☐ 員工
Employee

☐ 代理人
Agent

☐ 其他 (請註明)：
Others (Please specify):

姓名 (英文)：
Name in English:

姓名 (中文)：
Name in Chinese:

公司／機構名稱：
Name of Company/ Organisation:

職位：
Position:

通訊地址：
Correspondence Address:

電話號碼：
Telephone No.:

傳真號碼：
Fax No.:

電郵地址：
Email Address:

☐ 接收電子帳戶通知
Receive e-account notifications

聯絡人 (2)

Contact Person (2)

與申請人的關係：
Relationship with applicant:

☐ 員工
Employee

☐ 代理人
Agent

☐ 其他 (請註明)：
Others (Please specify):

姓名 (英文)：
Name in English:

姓名 (中文)：
Name in Chinese:

公司／機構名稱：
Name of Company/ Organisation:

職位：
Position:

通訊地址：
Correspondence Address:

電話號碼：
Telephone No.:

傳真號碼：
Fax No.:

電郵地址：
Email Address:

☐ 接收電子帳戶通知
Receive e-account notifications

如有需要，請影印或從互聯網下載本頁繼續填寫。Please continue on a photocopy or downloaded copy of this page if necessary.

戊部 聲明
Part E Declaration

*本人／我們謹此聲明，盡*本人／我們所知所信，根據本表格所提供的資料皆為真確及完整。

*本人／我們已細閱「申請人須知」及關於*本人／我們個人資料的「個人資料收集聲明」。*本人／我們謹此聲明，*本人／我們在此申請表上所填報的個人資料，就*本人／我們所知，均屬真確及最新的資料。*本人／我們明白並且同意，此等個人資料，可按照「個人資料收集聲明」所述之目的而被使用。

*I/We declare that the information provided in this form is, to the best of *my/our knowledge and belief, true and complete.

*I/We have read the Notes to Applicants and Personal Information Collection Statement about *my/our personal data. *I/We declare that the personal data provided in this application form are accurate and up-to-date to the best of *my/our knowledge. *I/We agree and understand that such personal data can be used according to the purposes stated in the Personal Information Collection Statement.

(簽署 Signature)

(姓名 Name)

(職位 Capacity)

代表 on behalf of :

(公司名稱及印鑑 Company Name and Chop)
(如適用者 if appropriate)

(日期 Date)

警告：

根據香港法例第 603 章《產品環保責任條例》第 9(1)條規定：

- 任何人出示或提供在要項上屬虛假或具誤導性的紀錄、文件或資料，充作遵守本條例，即屬犯罪，一經定罪，可處第 6 級罰款（十萬港元）。

根據香港法例第 603 章《產品環保責任條例》第 9(3)條規定：

- 任何人無合理辯解而在出示或提供根據本條例規定他須出示或提供的紀錄、文件或資料時遺漏任何要項，即屬犯罪，一經定罪，可處第 6 級罰款（十萬港元）。

Warning:

Under Section 9(1) of the Product Eco-responsibility Ordinance (Cap. 603):

- A person who, in purported compliance with this Ordinance, produces or provides any record, document or information that is false or misleading in any material particular commits an offence and is liable on conviction to a fine at level 6 (HK\$100,000).

Under Section 9(3) of the Product Eco-responsibility Ordinance (Cap. 603):

- A person who, without reasonable excuse, omits any material particular from any record, document or information required to be produced or provided by him under this Ordinance commits an offence and is liable on conviction to a fine at level 6 (HK\$100,000).

申請人須知

1 申請確認

本署在收到申請後，會以郵寄或電郵方式確認。

2 一般事項

如表格內的空間不足以列明各項資料，申請人可影印或從互聯網下載該頁繼續填寫，並於每頁另加紙張的空白位置，加上頁碼及申請人的簽署或公司印章。

3 提交文件

申請人須連同申請表格提交以下文件：

- (a) 有效的商業登記證影印本；
- (b) 按以下業務法律地位（如適用）的相關文件；及

法律地位	證明文件
個人	東主的香港身分證影印本。如非香港居民，則提交其由有關政府機構發出的護照或居民身分證影印本。
合夥／其他 非法人團體	所有合夥人／主要高級人員的香港身分證影印本。如非香港居民，則提交其由有關政府機構發出的護照或居民身分證影印本。如是法人團體，則提交其有效的商業登記證影印本。

- (c) 代理人（如有）的香港身分證影印本。如非香港居民，則提交其由有關政府機構發出的護照或居民身分證影印本。如是法人團體，則提交其有效的商業登記證影印本。

4 關於供應商的登記事宜

- (a) 根據《產品環保責任條例》（第 603 章）第 48 及 49 條，於本身業務過程中製造或進口受規管物品的供應商，必須登記成為登記供應商，方可在香港分發該受規管物品。如該受規管物品並不是供應給本地市場，而是轉口或出口的產品，有關供應商則毋須登記。任何人如製造或進口受規管物品作自用的性質，而非商業用途，亦毋須登記。
- (b) 《產品環保責任（受規管物品）規例》（第 603C 章）第 5 條訂明兩類型的登記供應商：一般登記及短期登記。一般登記毋須續期，短期登記則有效期為 30 日。此外，短期登記須繳付的容器循環再造徵費不應超過二萬港元（徵費水平按受規管物品的容積計算為每公升 0.98 港元）。

5 登記供應商的責任

登記供應商須 -

- (a) 向本署呈交申報。本署在接獲申報後，會據此釐定登記供應商須繳付的容器循環再造徵費款額，及向該供應商送達繳費通知書。
- (b) 於訂明限期內，繳付繳費通知書述明的容器循環再造徵費款額。
- (c) 在呈交申報當年之後的 5 年內保留有關申報的記錄及文件，在有需要時呈交本署查閱。
- (d) 每年就所呈交的申報，向本署呈交一份由獨立執業會計師所擬備的審計報告（除非獲得豁免）。
- (e) 在地址更改（如有）當日後的 30 天內，以指明表格【RA-7】通知本署。

違者一經定罪，可處罰款如下：

沒有定期呈交申報	首次定罪 — 第 6 級罰款（十萬港元）； 再次定罪 — 罰款二十萬港元
沒有於訂明限期內，繳付繳費通知書述明的 容器循環再造徵費	首次定罪 — 第 6 級罰款（十萬港元）； 再次定罪 — 罰款二十萬港元
沒有保留 5 年內申報的訂明紀錄及文件	第 5 級罰款（五萬港元）
沒有呈交審計報告	第 5 級罰款（五萬港元）
沒有在限期內通知署長更改地址	第 2 級罰款（五萬港元）

6 查詢

如有任何疑問，可透過電話 (2838 3111)、傳真 (2318 1877)、電郵 (glass_prs@epd.gov.hk) 或郵寄 (地址：香港金鐘道 66 號金鐘道政府合署高座 21 樓；信封面註明「玻璃飲料容器計劃」)，向本署查詢。

Notes to Applicants

1 Acknowledgement

Upon receipt of the application form, this Department will issue an acknowledgement note by post or email.

2 General

If there is not enough space to fill in all the information, you may continue on a photocopy or download copy of the pages, which are to be numbered and duly signed by the applicant, or stamped by the company chop on each page.

3 Documents to be Submitted

The applicant must submit the following documents attached with the application form:

- (a) A copy of the valid Business Registration Certificate;
- (b) The following relevant documents according to the business status (if applicable); and

Business Status	Proof of Identity
Individual	A copy of the proprietor's Hong Kong identity card. For non-Hong Kong resident, a copy of his/her passport or identity card issued by the relevant government authority.
Partnership/ Unincorporated body	A copy of each partner's/ principal officer's Hong Kong identity card. For non-Hong Kong resident, a copy of his/her passport or identity card issued by the relevant government authority. For body corporate, a copy of its valid Business Registration Certificate.

- (c) A copy of the agent's (if any) Hong Kong identity card. For non-Hong Kong resident, a copy of his/her passport or identity card issued by the relevant government authority. For body corporate, a copy of its valid Business Registration Certificate.

4 Matters Related to Registration of Suppliers

- (a) According to sections 48 and 49 of the Product Eco-Responsibility Ordinance (Cap. 603), a supplier who, in the course of his or her business, manufactures or imports a regulated article into Hong Kong, must register as a registered supplier before distributing the regulated article in Hong Kong. If the regulated article is not for local distribution but for export or re-export, the relevant supplier is not required to register. Any person who manufactures or imports a regulated article into Hong Kong for self-consumption but not commercial use is not required to register either.
- (b) Section 5 of the Product Eco-Responsibility (Regulated Articles) Regulation (Cap. 603C) prescribes two types of registration: ordinary registration and short-term registration. An ordinary registration is not required for renewal. A short-term registration is valid for 30 days and the amount of container recycling levy payable arising from that registration should not exceed HK\$20,000 (the levy level is HK\$0.98 per litre-volume of regulated articles).

5 Obligations of Registered Suppliers

A registered supplier must -

- (a) submit return(s) to this Department. On receiving a return, this Department will determine the amount of container recycling levy payable with reference to the return and serve a payment notice on the supplier.
- (b) pay the amount of container recycling levy stated in the payment notice within the prescribed period.
- (c) keep the records and documents relating to a return for 5 years after the year of the submission of the return, and submit them to this Department for inspection whenever necessary.
- (d) submit to this Department an audit report prepared by a certified public accountant (practising) in respect of the returns submitted by the supplier every year (unless otherwise exempted).
- (e) notify this Department of any change of address within 30 days after the date on which the change occurs using the specified form **【RA-7】**.

A person who contravenes the above commits an offence and is liable to a fine as follows:

not periodically submitting return(s)	On the first conviction – a fine at level 6 (HK\$100,000); On a subsequent conviction – a fine of HK\$200,000
not paying the container recycling levy stated in the payment notice within the prescribed period	On the first conviction – a fine at level 6 (HK\$100,000); On a subsequent conviction – a fine of HK\$200,000
not keeping the prescribed records and documents for 5 years	A fine of level 5 (HK\$50,000)
not submitting an audit report	A fine of level 5 (HK\$50,000)
not notifying the EPD of the change of address within the prescribed period	A fine of level 2 (HK\$5,000)

6 Enquiries

For enquiries, please contact this Department by telephone (2838 3111), by fax (2318 1877), by e-mail (glass_prs@epd.gov.hk) or by post (address: 21/F, High Block, Queensway Government Offices, No. 66 Queensway, Hong Kong; please specify on the envelope “GPRS”).

遞交申請

網上提交: 透過以下網址遞交電子表格並上載有關文件：

<https://raims.epd.gov.hk/raims/>



郵寄: 將填妥的表格連同有關文件的副本郵寄至下列地址，並於信封面註明：「玻璃飲料容器計劃」

香港金鐘道 66 號
金鐘道政府合署高座 21 樓
環境保護署

親身提交: 將填妥的表格連同有關文件的副本（載於信封內），並於辦公時間（星期一至五上午九時至下午五時）交到下列本署辦事處：

辦事處	地址	電話
稅務大樓辦事處	香港灣仔告士打道 5 號稅務大樓 33 樓	2824 3773
長沙灣政府合署辦事處	九龍長沙灣道 303 號長沙灣政府合署 8 樓	2402 5200
區域辦事處 (東)	九龍九龍灣臨樂街 19 號南豐商業中心 5 樓	2755 5518
區域辦事處 (南)	香港鰂魚涌海灣街 1 號華懋交易廣場 2 樓	2516 1718
區域辦事處 (西)	新界荃灣西樓角路 38 號荃灣政府合署 8 樓	2417 6116
區域辦事處 (北)	新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 10 樓	2158 5757

Submission of Application

Via internet: The electronic application form and relevant documents can be submitted to the following website:

<https://raims.epd.gov.hk/raims/>



By post: The completed application form together with copies of relevant documents can be sent by post to the following address. Please specify on the envelope: “GPRS”

Environmental Protection Department
21/F, High Block, Queensway Government Offices,
No. 66 Queensway, Hong Kong

In person: The completed application form together with copies of relevant documents (put in envelope) can be submitted in person during office hours (Monday to Friday, 9:00am to 5:00pm) to the following offices of this Department:

Office	Address	Telephone
Revenue Tower Office	33/F., Revenue Tower, 5 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong	2824 3773
Cheung Sha Wan Government Offices	8/F., Cheung Sha Wan Government Offices, 303 Cheung Sha Wan Road, Kowloon	2402 5200
Regional Office (East)	5/F., Nan Fung Commercial Centre, 19 Lam Lok Street, Kowloon Bay, Kowloon	2755 5518
Regional Office (South)	2/F., Chinachem Exchange Square, 1 Hoi Wan Street, Quarry Bay, Hong Kong	2516 1718
Regional Office (West)	8/F., Tsuen Wan Government Offices, 38 Sai Lau Kok Road, Tsuen Wan, NT	2417 6116
Regional Office (North)	10/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, NT	2158 5757

個人資料收集聲明

收集個人資料的目的

1. 收集個人資料的目的，在於處理《產品環保責任條例》下你向環境保護署(環保署)提交的申請。
2. 你在這份表格上提供的資料，環保署將用於下列一項或多項用途：
 - i. 與處理本表格申請事項有關的工作；
 - ii. 有關環境法例的執行、執法和檢舉；
 - iii. 投訴調查；
 - iv. 統計及其他法定用途；及
 - v. 方便政府跟你聯絡。
3. 在本表格上提供個人資料，純屬自願性質。如果提供的資料不足夠，環保署未必可以處理這項申請。如果你的申請獲接納，你在此表格提供的公司名稱及業務地址會列入公眾可查閱的資料庫。

可能移轉資料

4. 你在這份表格上就有關申請所提供的個人資料，環保署可向下列人士披露：
 - i. 其他政府決策局及部門以供處理上文第 2 段事項；及
 - ii. 按有關法例獲准的其他人士。

查閱和更改個人資料

5. 根據《個人資料(私隱)條例》第 18 條及第 22 條及附表 1 第 6 原則的規定，你有權查閱和更改個人資料。你查閱個人資料的權利，包括取得資料副本。

查詢

6. 如有任何疑問，可透過致電(2838 3111)、傳真(2318 1877)、電郵(enquiry@epd.gov.hk)或郵寄(地址：香港金鐘道 66 號金鐘道政府合署高座 21 樓)，向環保署辦事處查詢；信封面請註明「玻璃飲料容器計劃」。

Personal Information Collection Statement

Purpose of Collection

1. The personal data in relation to this form will be used for the purpose of processing your application to the Environmental Protection Department (EPD) under the Product Eco-responsibility Ordinance.
2. The personal data provided in this form may be used by the EPD for one or more of the following purposes:
 - i. activities relating to processing this application;
 - ii. administration, enforcement and prosecution of relevant environmental legislation;
 - iii. complaint investigations;
 - iv. statistical and any other legitimate purposes; and
 - v. facilitating communications between the Government and you.
3. The provision of personal data by means of this form is voluntary. If the information provided is not sufficient, the EPD may not be able to process this application. If your application is approved, your company name and business address provided in this form will be compiled in a database accessible by the public.

Transfer of Personal Data

4. The EPD may disclose the personal data provided in this application to:
 - i. other government bureaux and departments for the purposes mentioned in paragraph 2 above; and
 - ii. other persons as permitted by the relevant legislation.

Access to and Correction of Personal Data

5. You have a right of access and correction with respect to personal data as provided for in Sections 18 and 22 and Principle 6 of Schedule 1 to the Personal Data (Privacy) Ordinance. The right of access includes the right to obtain a copy of personal data provided by you.

Enquiries

6. For enquiries, please contact the EPD office by phone (2838 3111), by fax (2318 1877), by e-mail (enquiry@epd.gov.hk) or by post (address: 21/F, High Block, Queensway Government Offices, No. 66 Queensway, Hong Kong). For letters, please specify on the envelope "GPRS".